

معلومات عن حماية البيانات طبقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات دليل استخدام البيانات الشخصية وفقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات

يقوم معهد جوته ومقره Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München بحفظ البيانات الشخصية والتعامل معها (والمشار إليها فيما يلي بالبيانات) وفقاً للمعايير التالي ذكرها.

المسؤول

معهد جوته

عنوانه:

Goethe-Institut e.V.

Oskar-von-Miller-Ring 18

München 80333

Telefon: +49 89 15921-0

info@goethe.de

www.goethe.de

1- الهدف والسند القانوني لعملية معالجة واستخدام البيانات:

يدير معهد جوته مشاريع في إطار توجيهات الصندوق الوطني لتنمية اللاجئين والمهاجرين والاندماج ومشروع الإعداد المسبق للإندماج (AMIF)، كما يقوم معهد جوته في سياق تنظيم المشروع والتنسيق (على سبيل المثال عند التسجيل في فعاليات)، بمعالجة البيانات الشخصية الخاصة بأعضاء المجموعة المستهدفة . وعلاوة على ذلك فإن معهد جوته يعمل في مجال الإدارة والمحاسبة عن منح ومشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF، وبالتالي يكون ملزماً في تقريره بتقديم البيانات الشخصية المطلوبة. والأسس القانونية للمعالجة هي المادة 6 الفقرة 1 ب من قانون حماية البيانات والمادة 6 الفقرة 1 و من قانون حماية البيانات.

2- نوعية البيانات الشخصية المسجلة:

يتم حفظ البيانات التالية من أعضاء المجموعة المستهدفة:
اللقب، والإسم، وتاريخ الميلاد، وبلد المنشأ، والجنسية، وعنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف، والمؤهل الدراسي، ونوع إثبات الهوية الشخصية ورقمه ومحل الإصدار، ومستوى اللغة، والمكان الذي ينوي الانتقال إليه في ألمانيا، وسبب الإقامة في ألمانيا.

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Finanziert von der
Europäischen Union

معلومات عن حماية البيانات طبقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات
دليل استخدام البيانات الشخصية وفقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات

3- الإحتفاظ بالبيانات ومسحها

تحفظ المستندات الخاصة بالمشروع لمدة عشر سنوات تبدأ بعد انتهاء المشروع (وفقاً للبند رقم ٨ لدليل تمويل مشروعات الإعداد المسبق للإندماج AMIF). يتم مسح هذه البيانات بعد انتهاء هذه المدة.

4- حقوق حماية البيانات

يحصل كل شخص فور تقديمه للطلب على الحقوق التالية فور توفر الشروط اللازمة:

- الاستعلام عن عملية التعامل مع البيانات (البند ١٥ قانون حماية البيانات)
- تصحيح المعلومات الخاطئة (البند ١٦ قانون حماية البيانات)
- حذف البيانات الغير مستخدمة (البند ١٧ قانون حماية البيانات)
- قصر التعامل مع البيانات على معلومات محددة (البند ١٨ قانون حماية البيانات)
- الإعتراض على التعامل مع البيانات (البند ٢١ قانون حماية البيانات)

حق الاعتراض: بإمكانكم في أي وقت الإعتراض على استخدام البيانات الخاصة بكم وفق المادة السادسة الفقرة الأولى البند (و) من القانون الأساسي لحماية البيانات وفقاً لما يستجد لديكم من ظروف. وسوف نتوقف فوراً عن استخدام تلك البيانات إلا في حالة تمكنا من تقديم إثباتات ودلائل قوية على حسن تعاملنا مع هذه البيانات وأنها توفر لها درجات عالية من الحماية.

يسري على استخدام البيانات المبني على موافقتكم المسبقة وفق المادة السادسة الفقرة الأولى بند (أ) من القانون الأساسي لحماية البيانات حق الإعتراض على هذه الموافقة .
في حالة موافقتكم على استخدام البيانات الخاصة بكم أثناء إبرام العقد يمكنكم الرجوع عن تلك الموافقة في أي وقت مستقبلاً. ولن تمس قانونية استخدام البيانات في الفترة الممتدة من حين الإقرار بالموافقة إلى إلغاء هذه الموافقة.

5- بيانات الإتصال للأشخاص المعنيين والإعتراض:

في حالة وجود استفسارات حول جمع بياناتك الشخصية أو معالجتها أو استخدام المعلومات أو التصحيح أو تقييد المعالجة أو حذف البيانات أو ترغب في إلغاء أي موافقة أو الإعتراض على استخدام بياناتك لأغراض الدعاية والتسويق وكذلك الحق في نقل البيانات يرجى الاتصال بمسؤول حماية البيانات في مؤسستنا:

Die Datenschutzbeauftragte

Goethe-Institut e.V.

Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München

www.goethe.de

معلومات عن حماية البيانات طبقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات
دليل استخدام البيانات الشخصية وفقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات

E-Mail: datenschutz@goethe.de

للشكوي في الهيئات الرقابية:

من حقكم أيضاً تقديم شكوي إلى هيئة الرقابة المختصة بحماية البيانات وهي المفوضية الفيدرالية لحماية
البيانات وحرية المعلومات وعنوانها
Husarenstr. 30, 53117 Bonn
ويمكنكم تقديم شكاوكم لدي أي جهة رقابية أخرى مسؤولة عن حماية البيانات، وسوف يتم تحويلها إلى
الجهة الرقابية المسؤولة.

اقرار

اللقب/ الإسم

البريد الإلكتروني:

أوافق بموجب هذا الإقرار على أنه يحق لمعهد جوته استخدام بياناتي الخاصة كجزء من مشاركتي في فعاليات
مشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF لغرض التخزين في قاعدة بيانات العملاء المركزية لمعهد جوته الإلكتروني
في ميونيخ / ألمانيا ("المقر الرئيسي") ودمج البيانات المسجلة من قبل لي لديهم.

كما أوافق على استخدام بياناتي من قبل معهد جوته والمكتب الرئيسي بشكل شامل لأغراض الدعاية والتسويق
كما يمكن استخدامها فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها معهد جوته، وعلى وجه الخصوص لإرسال الإعلانات أو
الاستفسارات ("معلومات") أو المشاركة في استطلاع رأي إلى على العناوين المقدمة مني .

يمكن ارسال المعلومات عن طريق البريد، او التليفون، أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني أو عن طريق رسالة نصية.

ليس من حق معهد جوته استخدام بياناتي في غير الأغراض الواردة في الإقرار أعلاه كما انه ليس من حقه نقلها إلى
أطراف ثالثة، مما قد يؤدي إلى الاشتباه مبرر في إساءة استخدام البيانات.

www.goethe.de

معلومات عن حماية البيانات طبقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات
دليل استخدام البيانات الشخصية وفقاً للمادة ١٣ و ١٤ من القانون الأساسي لحماية البيانات

أقر انا بمعرفتي لحقي في الاعتراض وسحب موافقتي على استخدام بياناتي في وقت أرغبه بارسال طلب الاعتراض
وسحب الموافقة على البريد الإلكتروني التالي: andrea.hammann@goethe.de.

لمزيد من المعلومات حول حماية البيانات برجاء زيارة موقعنا الإلكتروني:

<https://www.goethe.de/de/dat.html>

التاريخ والتوقيع